

09/03/2012

Kommunikationsministeriet

Regeringens proposition till lagar om ändring av lagen om Rundradion Ab och av lagen om statens televisions- och radiofond.

LVM017:00/2012, LVM/393/00/2012

Svenska hörsselförbundet rf tackar för möjligheten att framföra våra åsikter gällande regeringens proposition till lagar om ändring av lagen om Rundradion Ab och av lagen om statens televisions- och radiofond.

Rundradions uppgift är att tillhandahålla ett mångsidigt och täckande utbud av program på lika villkor för alla. På lika villkor innebär också att erbjuda DVB-textning för hörselskadade på alla program.

Gällande Public service kanalerna och textning för hörselskadade är det av stor vikt att också musik,- sport och barnprogram textas. Också personer med hörselnedsättning oberoende av ålder vill ta del av dessa program. Gällande barnprogram ser föräldrar och mor/farföräldrar med hörselskada på programmet tillsammans med barn. Hörselskadade vuxna kan inte förklara och diskutera barnprogram som saknar text.

Textning för hörselskadade används av alla. Förutom att personer med hörselskada använder textningen för hörselskadade används den också av t.ex. döva, personer som har läs- och skrivsvårigheter och av personer med annat modersmål. Speciellt sportprogram används av personer med normal hörsel t.ex. i ljudmiljöer där det är svårt att höra (på en restaurang eller bar). TV-ljudet kan vara avstängt om ett direktsänt sportevenemang textas och endast texten tas fram.

Det är av stor vikt att tvåspråkiga program textas hela programmet igenom. En person som är i behov av text för att höra har svårt att höra ett tvåspråkigt program. T.ex. översättningstextning som i dag visas så, att om man valt svensk text så syns texten endast vid finskt tal, och om man valt finsk text så syns finsk text endast vid svenskt tal. Svenska hörsselförbundet rf förespråkar att den text man valt syns under hela programmet. De delar i programmet som auditivt har det språk man valt skall alltså också textas, men då på samma språk som talet för att också personer med hörselskada ska kunna ta del av den delen av programmet.

Svenska hörsselförbundet rf vill dessutom framföra vikten av textningen av program som sänds via Internet. När man tittar på YLE fems sändningar på Arenan skall man också ha möjlighet till tjänsten textning för hörselskadade. FN-Konventionen om rättigheter för

09/03/2012

personer med funktionsnedsättning, som Finland har undertecknat, poängterar tillgängligheten (Artikel 9: 2g), konventionsstaterna ska främja tillgång för personer med funktionsnedsättning till ny informations- och kommunikationsteknik (IT) och nya system, däribland Internet.

I FN konventionens artikel 21 punkt a) uppmanas konventionsstaterna att utan dröjsmål och extra kostnader förse personer med funktionsnedsättning med information som är avsedd för allmänheten i tillgängligt format och teknologi anpassad för olika funktionsnedsättningar.

Svenska hörsselförbundet rf poängterar att bland annat av ovannämnda orsaker så måste Statsmakten garantera att Yle får tillräckliga resurser för att tillhandahålla public service tjänster för hela befolkningen, också svenskspråkiga personer med hörselnedsättning.

Helsingfors den 9 mars 2012

Svenska hörsselförbundet rf
Sonja Londen
Verksamhetsledare